

**Causative agent**

*Staphylococcus aureus* (*S. aureus*) is a bacterium commonly carried on the skin or in the nasal cavity of healthy people. These healthy individuals carry the bacteria without signs or symptoms of infection. Yet, the bacteria may sometimes cause diseases such as infection of skin, wound, urinary tract, lung, bloodstream and food poisoning. Most *S. aureus* infections can be treated by antibiotics effectively. However, methicillin-resistant *S. aureus* (MRSA) is a strain of *S. aureus* that is resistant to antibiotics including methicillin and other commonly used antibiotics such as oxacillin, penicillin, amoxicillin and cephalosporins. Improper use of antibiotics is widely recognised as a contributing factor to antibiotic resistance.

Most MRSA infections occur in people who have been hospitalised, live in residential care homes or have received treatment in health care settings such as dialysis centres.

**What is 'Community-associated MRSA (CA-MRSA)' infection?**

Sometimes, infections due to MRSA may occur in community-dwelling individuals who have not been hospitalised, stayed in residential care homes, or received medical procedures within a year prior to symptom onset. These are known as community-associated MRSA (CA-MRSA) infections.

**Clinical features**

MRSA usually causes skin and soft tissue infections such as pimples, boils, abscesses or wound infections. The infected area may be red, swollen and painful or it may produce pus. Sometimes, more serious sequelae such as bloodstream infections, lung infections or necrotising fasciitis may occur.

**Mode of transmission**

The main mode of transmission of MRSA infections is through direct contact with wounds, discharge and soiled areas. Other risk factors include close contact, breaks in the skin due to wounds or indwelling catheters, poor personal hygiene and living in crowded conditions.

**Management**

Individuals with wound infection should seek advice from healthcare professional quickly so that the infection can be properly diagnosed and effectively treated. Boils or abscesses may require incision and drainage while antibiotics may be prescribed if indicated.

**Prevention**

**Maintain good personal hygiene**

- ☞ Perform hand hygiene frequently, especially before touching the mouth, nose or eyes; after touching public installations such as handrails or door knobs; or when hands are contaminated by respiratory secretion after coughing or sneezing.
- ☞ Wash hands with liquid soap and water, and rub for at least 20 seconds. Then rinse with water and dry with a disposable paper towel or hand dryer. If hand washing facilities are not available, or when hands are not visibly soiled, hand hygiene with 70 – 80% alcohol-based handrub is an effective alternative.
- ☞ Wear gloves when handling soiled objects, and perform hand hygiene thoroughly afterwards.
- ☞ Avoid sharing personal items such as towels, clothing or uniforms, razors or nail-clippers.

**Proper wound management**

- ☞ Avoid direct contact with wounds or objects soiled by wound discharge.
- ☞ Clean wound immediately and cover it properly with waterproof adhesive dressings until healed.
- ☞ Perform hand hygiene before and after touching wounds.
- ☞ Consult doctor promptly if symptoms of infection develop.
- ☞ Avoid contact sports or visiting public bathrooms if you have an open wound.

**Proper use of antibiotics**

- ☞ Do not demand antibiotics from your doctor.
- ☞ Follow your doctor's advice when taking antibiotics.
- ☞ Do not stop taking antibiotics by yourselves even if you are feeling better.
- ☞ Do not take leftover antibiotics.
- ☞ Do not share your antibiotics with others.
- ☞ Enhance personal hygiene while you are taking antibiotics to protect yourself and to prevent the spread of bacteria:
  - Practise frequent hand hygiene.
  - Eat or drink only thoroughly cooked and boiled items.
  - Disinfect and cover all wounds.
  - Wear a surgical mask if you have respiratory symptoms like cough, sneeze, runny nose and sore throat.
  - Young children with symptoms of infection should minimise contact with other children.

**Maintain good environmental hygiene**

- ☞ Keep the environment clean; disinfect reusable items in public places such as sports centres and public bathrooms regularly.
- ☞ MRSA can spread among family members via contaminated household items. It is important to keep the home clean and free of dust. Frequently-touched surfaces (e.g. toilet seat, bathroom), children's toys and bed linens should be washed, cleaned and disinfected (with diluted household bleach) regularly. For more information on the use of bleach, please visit the following webpage: [http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the\\_use\\_of\\_bleach.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the_use_of_bleach.pdf)

**मेथिसिलिन-रेसिस्टेंट स्टैफिलोकॉकस ऑरियस (MRSA) संक्रमण और समुदाय-संबंधित MRSA संक्रमण**

(Hindi Version)

**मेथिसिलिन-प्रतिरोधि स्टैफिलोकॉकस ऑरियस (Methicillin-resistant *Staphylococcus Aureus*) (MRSA) संक्रमण र समुदाय-सम्बन्धित एमआरएसए (MRSA) संक्रमण**

(Nepali Version)

**میٹھیسیلین-ریزسٹنٹ سٹیفی لوکوکس آرئیس (ایم آر ایس اے) انفیکشن اور کمیونٹی-ایسوسی ایٹڈ ایم آر ایس اے انفیکشن**

(Urdu Version)

**Methicillin-resistant *Staphylococcus Aureus* (MRSA) Infection and Community-associated MRSA Infection**



## संबंधित MRSA संक्रमण

### कारक एजेंट

स्टैफिनोकोक्स ऑरियस (एस. ऑरियस) एक जीवाणु है जो आमतौर पर स्वस्थ लोगों के त्वचा या नाक के छेद से संपर्क में रहते हैं। स्वस्थ व्यक्ति संक्रमण के संकेत या लक्षण के बिना जीवाणु के साथ संपर्क में रहते हैं। फिर भी, जीवाणु कभी-कभी बीमारियों का कारण बन सकते हैं जैसे कि त्वचा, घाव, मूत्र पथ, फेफड़े, रक्तप्रवाह का संक्रमण और फूड पाइज़निंग।

अधिकांश एस. ऑरियस संक्रमणों का इलाज एंटीबायोटिक दवाओं द्वारा प्रभावी ढंग से किया जा सकता है। हालांकि, मेथिसिलिन-रेसिस्टेंट एस. ऑरियस (MRSA) एस. ऑरियस की एक नस्ल है जो एंटीबायोटिक दवाओं के लिए एक प्रतिरोधी है जिसमें मेथिसिलिन और अन्य सामान्यतः एंटीबायोटिक जैसे ओक्सासिल्लिन, पेनिसिलिन, अमोक्सिसिल्लिन और सेफालोस्पोरिन्स शामिल हैं। एंटीबायोटिक दवाओं के अनुचित उपयोग से एंटीबायोटिक प्रतिरोध के लिए कारक के रूप में माना जाता है।

अधिकांश MRSA संक्रमण ऐसे लोगों में होता है जिन्हें अस्पताल में भर्ती कराया गया है, जो आवासीय देखभाल घरों में रहते हैं या स्वास्थ्य देखभाल सेटिंग्स जैसे डायलिसिस सेंटर में उपचार प्राप्त करते हैं।

### 'समुदाय-संबंधित MRSA (CA-MRSA)' संक्रमण क्या है?

कभी-कभी, MRSA की वजह से संक्रमण समुदाय-निवासी व्यक्तियों में हो सकता है जिन्हें अस्पताल में भर्ती नहीं किया गया है, जो आवासीय देखभाल घरों में नहीं रहे, या लक्षण की शुरुआत से पहले एक वर्ष के भीतर चिकित्सा प्रक्रियाएँ प्राप्त की। इसे समुदाय-संबंधित MRSA (CA-MRSA) संक्रमण के रूप में जाना जाता है।

### नैदानिक सुविधाएँ

MRSA आमतौर पर त्वचा और नरम ऊतक संक्रमण का कारण बनता है जैसे कि फुंसी, सुजन, फोड़े या घाव संक्रमण। संक्रमित क्षेत्र लाल, सूजा हुआ और दर्दनाक हो सकता है या यह मवाद पैदा कर सकता है। कभी-कभी, रक्त संक्रमण, फेफड़ों में संक्रमण या नेक्रोटाइजिंग फेसिसटीज के कारण परिणाम अधिक गंभीर हो सकता है।

### संचरण का तरीका

MRSA संक्रमण के संचरण का मुख्य तरीका घाव, रिसाव और गंदे हुए क्षेत्रों के साथ सीधे संपर्क के माध्यम से होता है। अन्य जोखिम कारकों में घनिष्ठ संपर्क, घाव या स्थाई कैथेटर्स के कारण त्वचा का टूटना, व्यक्तिगत स्वच्छता की कमी और भीड़ भरे परिस्थितियों में रहना शामिल हैं।

### प्रबंधन

घाव संक्रमण वाले व्यक्ति को स्वास्थ्य देखभाल पेशेवर से सलाह लेनी चाहिए ताकि संक्रमण का ठीक से निदान किया जा सके और प्रभावी ढंग से इलाज किया जा सके। सुजन या फोड़े को चीरे और जलू निकासी की आवश्यकता हो सकती है, जबकि संकेत होने पर एंटीबायोटिक दवाओं को निर्धारित किया जा सकता है।

### निवारण

#### व्यक्तिगत स्वच्छता बनाए रखें

- हाथ की अक्सर सफाई रखें, विशेषकर मुंह, नाक या आंखों को छूने से पहले, सार्वजनिक प्रतिष्ठानों जैसे कि हैंडरेल या डोर नॉब को छूने के बाद या जब खांसी या छींकने के बाद श्वसन स्राव से हाथ दूषित हो जाएँ तब।

- तरल साबुन और पानी के साथ हाथों को कम से कम 20 सेकंड के लिए धोएँ। फिर डिस्पोजेबल पेपर टॉवल या हैंड ड्रायर से सुखाएँ। अगर हाथ धोने की सुविधा न हो, या जब हाथ देखने में स्पष्ट रूप से गंदे न हों, तो उन्हें एक प्रभावी विकल्प के रूप में 70 - 80% अल्कोहल-आधारित हैंडबब से साफ करें। अच्छी तरह से धो लें।

- गंदे हुए सामानों को संभालने के दौरान दस्ताने पहनें और बाद में हाथों को अच्छी तरह से धो लें।

- निजी वस्तुओं जैसे तौलिए, कपड़े या वर्दी, रेज़र या नेल-कतरनी सांझा करने से बचे।

### उचित घाव प्रबंधन

घावों के निर्वहन से गंदी वस्तुओं या घावों के साथ सीधे संपर्क से बचें।

फटी हुई त्वचा को तुरंत साफ करें और चिपकने वाली जलरोधक मरहम-पट्टी के साथ ठीक से ढकें।

घाव को छूने से पहले और बाद में हाथ धोएँ।

संक्रमण के लक्षण विकसित होने पर तुरंत डॉक्टर से परामर्श करें।

अगर आपका घाव खुला है, तो संपर्कीय खेल और सार्वजनिक स्नानगृहों से बचें।

### एंटीबायोटिक दवाओं का सुरक्षित उपयोग

- अपने डॉक्टर से एंटीबायोटिक दवाओं की मांग न करें।

- एंटीबायोटिक्स लेते समय अपने डॉक्टर की सलाह का पालन करें।

- अगर आप बेहतर महसूस कर रहे हैं तो भी एंटीबायोटिक लेना बंद न करें।

- बचे हुए एंटीबायोटिक्स न लें।

- अपनी एंटीबायोटिक दवाओं को दूसरों के साथ सांझा न करें।

- जब आप अपने आप को बचाने के लिए और बैक्टीरिया के प्रसार को रोकने के लिए एंटीबायोटिक्स ले रहे हों तो व्यक्तिगत स्वच्छता बढ़ाएँ :

- हाथों को साफ रखें।
- केवल अच्छी तरह से पका हुआ खाना खाएँ और उबला हुआ पानी पीएँ।
- सभी घावों को कीटाणुरहित और ढकें।
- यदि आप को श्वास संबंधित लक्षण जैसे खाँसी, छींक, नाक और गले में दर्द हैं तो सर्जिकल मास्क पहनें।
- संक्रमण के लक्षण वाले युवा बच्चों को अन्य बच्चों के साथ कम संपर्क करना चाहिए।

### अच्छी पर्यावरणीय स्वच्छता बनाए रखें

- पर्यावरण को साफ रखें: खेल केंद्रों और सार्वजनिक बाथरूम जैसे सार्वजनिक स्थानों में नियमित रूप से प्रयोज्य वस्तुओं को कीटाणुरहित करें।

- MRSA दूषित घरेलू वस्तुओं के माध्यम से परिवार के सदस्यों में फैल सकता है। घर को साफ और धूल मुक्त रखना बहुत महत्वपूर्ण है। बार-बार छूने वाली सतहों (जैसे टॉयलेट सीट, बाथरूम), बच्चों के खिलौने और बिस्तर लिनन को नियमित रूप से (पतले घरेलू ब्लीच के साथ) धोना, साफ करना और कीटाणुरहित करना चाहिए। ब्लीच के उपयोग के बारे में अधिक जानकारी के लिए, कृपया निम्नलिखित वेबपृष्ठ पर जाएँ:

[http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the\\_use\\_of\\_bleach.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the_use_of_bleach.pdf)

स्वास्थ्य सुरक्षा वेबसाइट के लिए केंद्र: [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

स्वास्थ्य विभाग की 24 घंटे की स्वास्थ्य शिक्षा हॉटलाइन: 2833 0111

जून 2019 में संशोधित

**मेथिसिलिन-प्रतिरोधी स्टेफीलोकोकस औरिस (Methicillin-resistant Staphylococcus Aureus) (MRSA) (Nepali Version)**

**सङ्क्रमण र समुदाय-सम्बन्धित एमआरएसए (MRSA) सङ्क्रमण**

**कारक तत्व**

स्टेफीलोकोकस औरिस (*Staphylococcus aureus*) (*S. aureus*) स्वस्थ मान्छेको छाला अथवा नाकको प्वालमा सामान्यतया लगिने एउटा जीवाणु हो । यी स्वस्थ व्यक्तिहरूले सङ्क्रमणको संकेत वा लक्षण विना बोक्छन् । तथापी, जीवाणुले कहिलेकाहीँ छाला, घाउ, मुत्र नली, फोक्सो, रक्तधाराको सङ्क्रमण जस्ता रोगहरू र खाना विषाक्तता गराउन सक्छ ।

प्रायः स्टेफीलोकोकस औरिस (*S. Aureus*) सङ्क्रमणहरू प्रभावकारी तरिकाले एन्टिबायोटिकद्वारा उपचार गर्न सकिन्छ । यद्यपी, मेथिसिलिन प्रतिरोधी स्टेफीलोकोकस औरिस (*S. Aureus*) (एमआरएसए) स्टेफीलोकोकस औरिसको एउटा खिचाव हो जुन मेथिसिलिन संलग्न हुने र अरु सामान्य प्रयोग हुने एन्टीबायोटिकहरू जस्तै अक्सिसिलिन (oxacillin), पेनीसिलिन (penicillin), एमोक्सिलिन (amoxicillin), र सेफालोस्पोरिन्स (cephalosporins) प्रतिरोधी हुन्छ । एन्टिबायोटिकको अनुचित प्रयोग एन्टिबायोटिक प्रतिरोधको एउटा कारक तत्व हो भनेर व्यापक मानिन्छ ।

धेरै जसो एमआरएसए (MRSA) सङ्क्रमणहरू त्यस्ता मानिसहरूमा हुन्छन् जो अस्पतालमा भर्ना भएका छन्, आवासीय हेरचाह गर्ने घरहरूमा बस्छन् अथवा डायलिसिस केन्द्रहरू जस्ता स्वास्थ्य हेरविचार व्यवस्थामा उपचार गराएका छन् ।

**‘समुदाय-सम्बन्धित एमआरएसए (सिए-एमआरएसए(CA-MRSA))’ सङ्क्रमण के हो ?**

कहिलेकाहीँ, एमआरएसए (MRSA) को कारणले हुने सङ्क्रमणहरू समुदायमा बस्ने व्यक्तिहरू जो अस्पतालमा भर्ना नभएका, आवासीय हेरचाह गर्ने घरहरूमा नबसेका, वा लक्षण सुरु हुनु भन्दा एक वर्ष अगाडी चिकित्सा प्रक्रिया प्राप्त नगरेकामा हुन सक्छ । यिनीहरूलाई समुदाय-सम्बन्धित एमआरएसए (सिए-एमआरएसए) सङ्क्रमणहरू भनेर भनिन्छ ।

**क्लिनिकल लक्षणहरू**

एमआरएसए (MRSA) ले प्राय छाला र नरम तन्तुहरूमा सङ्क्रमण जस्तै डण्डीफोर, खटिराहरू, छालामा फोकाहरू वा घाउको सङ्क्रमणहरू हुन्छ । सङ्क्रमित क्षेत्र रातो, सुनििएको, र पीडादायी हुन सक्छ अथवा त्यसले पिप उत्पन्न गर्न सक्छ । कहिलेकाहीँ, धेरै गम्भीर सिक्क्युला (sequelae) जस्तै रक्तधारा सङ्क्रमणहरू, फोक्सो सङ्क्रमणहरू वा नेक्रोडिजिंग फासीसीटिस (necrotizing fasciitis) हुन सक्छ ।

**सर्ने माध्यम**

एमआरएसए (MRSA) सङ्क्रमणहरूको मुख्य प्रसारण घाउ, घाउको पिप र फोहर क्षेत्रहरूसँग प्रत्यक्ष सम्पर्क हो । अन्य जोखिमका कारकहरूमा नजिकको सम्पर्क, घाउहरू वा भित्र रहेको नलिको समस्याका कारण छाला फुट्ने, नराम्रो व्यक्तिगत सरसफाई र भिडभाडको बसाई पर्दछन् ।

**व्यवस्थापन**

घाउ सङ्क्रमण भएका व्यक्तिहरूले स्वास्थ्य हेरविचार विशेषज्ञसँग तुरुन्तै सल्लाह लिनुपर्छ ताकी सङ्क्रमण राम्ररी निदान गर्न र प्रभावकारी रूपमा उपचार गर्न सकिन्छ । खटिराहरू र छालामा आएका फोकाहरूबाट काटेर पानी निकाल्न आवश्यक पनि हुन सक्छ भने एन्टिबायोटिक तोकिदिन पनि सक्छन् ।

**रोकथाम**

**उचित व्यक्तिगत सरसफाई कायम गर्ने**

- हातको सरसफाई नियमित रूपमा गर्ने, विशेष रूपमा हेन्डरेल वा ढोकाको हेन्डल जस्ता सार्वजनिक स्थापनाहरू छुँदा वा खोकदा वा हाच्छिउँ गर्दा हातमा सिँगान वा खकारबाट सङ्क्रमण हुने स्थिति भएमा मुख, नाक वा आँखाहरू हातले छुनु अघि अवश्य सफा गर्ने ।
- लिव्किड सोप र पानीले कम्तिमा 20 सेकेन्डसम्म हात मिचेर धुने, र त्यसपछि पानीले पखालेर डिस्पोजेबल पेपर टावेल वा ह्यान्ड ड्रायरले हात सुकाउने । यदि हात धुने सुविधाहरू नभएमा, वा हात देखिने गरी फोहोर नभएमा 70 देखि 80% एल्कोहोल-आधारित ह्यान्डरबलाई एक उचित विकल्पको रूपमा सफा गर्न प्रयोग गर्नुहोस् ।

- फोहोर वस्तुहरू चलाउँदा पन्जाहरू लगाउनुहोस्, र त्यसपछि राम्रो तरिकाले हात धुनुहोस् ।
- व्यक्तिगत सामानहरू जस्तै रुमालहरू, लगाउने लुगा वा पोशाकहरू, रेजरहरू वा नडकटहरू अरुलाई नदिनुहोस् ।

**उचित घाउ व्यवस्थापन**

- घाउहरू वा घाउ सफा गर्दा फोहोर हुने चिजहरूसँग प्रत्यक्ष सम्पर्कबाट बच्नुहोस् ।
- घाउहरू तुरुन्तै सफा गर्नुहोस् र त्यसलाई निको नभएसम्म पानीले नभिज्ने र टाँसिने पट्टिहरूले राम्रोसँग छोप्नुहोस् ।
- घाउहरू छुनु भन्दा अगाडि र पछाडि राम्रोसँग हात धुनुहोस् ।
- यदि सङ्क्रमणको बल्झिने लक्षणहरू देखिएमा तुरुन्तै डाक्टरसँग परामर्श लिनुहोस् ।
- यदि तपाईंको घाउ खुला छ भने खेलहरू नखेल्नुहोस् वा सार्वजनिक बाथरूमहरूको सम्पर्कमा नजानुहोस् ।

**एन्टिबायोटिकहरूको उचित प्रयोग**

- तपाईंहरूको डाक्टरसँग एन्टिबायोटिकहरू नमाग्नुहोस् ।
- एन्टिबायोटिकहरू प्रयोग गर्दा तपाईंको डाक्टरको सल्लाह सुझावहरू पालना गर्नुहोस् ।
- तपाईंलाई आराम महसुस भए पछि पनि एन्टिबायोटिकहरू प्रयोग गर्न नछोड्नुहोस् ।
- बाँकी रहेका एन्टिबायोटिकहरू प्रयोग नगर्नुहोस् ।
- तपाईंको एन्टिबायोटिक अरुलाई नदिनुहोस् ।
- किटाणुहरू फैलिनबाट रोक्नको लागि एन्टिबायोटिक प्रयोग गर्दै गर्दा व्यक्तिगत सरसफाइलाई अझ राम्रो बनाउनुहोस्:

- समय समयमा हात धुने बानी बसाल्नुहोस् ।
- खानेकुराहरू राम्ररी पाकेपछि वा उम्लिसकेपछि मात्र खाने वा पिउने गर्नुहोस् ।
- सबै घाउहरू सफा गर्नुहोस् र छोप्नुहोस् ।
- यदि तपाईंलाई श्वासप्रश्वासको लक्षणहरू जस्तै खोकी लाग्ने, हाच्छिउँ आउने, नाकबाट पानी बग्ने र गला बसेको छ भने सर्जिकल मास्क लगाउनुहोस् ।
- संक्रमणका लक्षणहरू भएका कम उमेरका बच्चाहरूलाई अरु बच्चाहरूसँगको सम्पर्कमा कम गर्नुहोस् ।

**राम्रो वातावरणीय सरसफाइ कायम गर्नुहोस्**

- वातावरण सफा राख्नुहोस्; सार्वजनिक स्थानहरू जस्तै खेलकुद केन्द्रहरू र सार्वजनिक बाथरूमहरूमा दोहोर्थाएर प्रयोग हुने सामग्रीहरू नियमित रूपमा किटाणुरहित बनाउनुहोस्।
- एमआरएसए (MRSA) प्रदुषित घरायसी बस्तुहरू मार्फत परिवारमा फैलिन सक्छ । त्यसैले घर सफा र धुलो रहित राख्न जरुरी छ । बारम्बार-छोड्ने सतहरू (उदाहरणको लागि, ट्वाइलेटको सिट, बाथरूम), बच्चाहरूको खेलौना र ओछ्यानको तन्नाहरू नियमित रूपमा धुनुपर्छ, सफा गर्नुपर्छ र किटाणुरहित (घरको डाइल्युट ब्लिच (diluted bleach)) राख्नुपर्छ । ब्लिचको प्रयोगको बारेमा थप जानकारीको लागि कृपया निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्: [http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the\\_use\\_of\\_bleach.pdf](http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the_use_of_bleach.pdf)

स्वास्थ्य सुरक्षा केन्द्र (Centre for Health Protection) को वेबसाइट: [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

स्वास्थ्य विभागको 24-घण्टा स्वास्थ्य शिक्षाको हटलाइन: 2833 0111

जुन 2019 मा संसोधन गरिएको

## میتھیسیلین-ریزسٹنٹ سٹیفی لوکوکس آریس (ایم آر ایس اے) انفیکشن اور کمیونٹی-ایسوسی ایٹڈ ایم آر ایس اے انفیکشن

### مسبب عامل

سٹیفی لوکوکس آریس (ایس۔ آریس) ایک قسم کا بیکٹریا ہے جو کہ عام طور پر صحت مند افراد کی جلد کے ساتھ چپک جاتا ہے یا ان کے نتھنوں میں گھس جاتا ہے۔ یہ صحت مند افراد انفیکشن کی نشانیوں اور علامات کے بغیر بیکٹریا کو ساتھ لیے پھرتے ہیں۔ اس کے باوجود، یہ بیکٹریا بعض اوقات جلدی انفیکشن، زخم، پیشاب کی نالی، پھیپھڑے، دوران خون کے انفیکشن اور زہر خورانی جیسی بیماریوں کا سبب بن سکتے ہیں۔

زیادہ تر ایس۔آریس انفیکشنز کا اینٹی بائیوٹکس کے ذریعے موثر انداز میں علاج کیا جا سکتا ہے۔ تاہم، میتھیسیلین - ریزسٹنٹ ایس۔آریس (ایم آر ایس اے) ایس۔آریس کی رطوبت ہے جو کہ اینٹی بائیوٹکس بشمول میتھیسیلین اور دیگر عام مستعمل اینٹی بائیوٹکس جیسا کہ اوکساسیلین، پینسیلین، ایموکسیسیلین اور سیفالوسپورنز کے خلاف مزاحمت کرتا ہے۔ اینٹی بائیوٹکس کے نامناسب استعمال کو عمومی سطح پر اینٹی بائیوٹکس کے خلاف مزاحمت کے حوالے سے کارگر عنصر تسلیم کیا جاتا ہے۔

زیادہ تر ایم آر ایس اے انفیکشنز ان افراد کو لاحق ہوتے ہیں جو ہسپتال میں داخل رہے ہوں، رہائشی دیکھ بھال مراکز میں رہتے ہیں یا جنہوں نے حفظان صحت کے مراکز جیسا کہ ڈائلیسز سنٹرز سے علاج معالجہ کروایا ہو۔

### 'کمیونٹی-ایسوسی ایٹڈ ایم آر ایس اے (سی اے-ایم آر ایس اے)' انفیکشن کیا ہے؟

بعض اوقات، ایم آر ایس اے کے باعث پیدا شدہ انفیکشنز سماج کی اجتماعی زندگیوں میں متحرک افراد میں بھی پیدا ہو جاتے ہیں جو کہ ہسپتال میں داخل نہیں ہوتے ہیں، رہائشی دیکھ بھال مراکز میں رہتے ہیں، یا علامات کے ظاہر ہونے کے ایک سال قبل طبی معالجے کے عمل سے گزر چکے ہوں۔ ان کو کمیونٹی-ایسوسی ایٹڈ ایم آر ایس اے (سی اے-ایم آر ایس اے) انفیکشنز کے نام سے جانا جاتا ہے۔

### کلینکل خواص

ایم آر ایس اے عام طور پر جلد اور نرم بافت انفیکشنوں جیسا کہ پمپلز، بوائلز، اسیز یا زخم کے انفیکشنوں کا باعث بنتے ہیں۔ متاثرہ حصہ سرخ، سوجا ہوا اور درد کا حامل ہو سکتا ہے اور اس میں پس پیدا ہو سکتی ہے۔ بعض اوقات، اس کے بعد سنگین سلسلہ وار مسائل جیسا کہ بلڈ سٹریم انفیکشنز، پھیپھڑوں کے انفیکشنز یا نیکروٹائزنگ فیسٹس بھی وقوع پذیر ہو سکتے ہیں۔

### ترسیلی طریقہ کار

ایم آر ایس اے انفیکشنز کے پھیلاؤ کا بڑا طریقہ زخموں، رطوبتوں اور متاثرہ حصوں کو براہ راست چھونا ہے۔ دیگر خطرے کے عناصر میں قریبی ربط، زخموں اور اندرونی کینڈیٹریز کے باعث جلد کی ٹوٹ پھوٹ، ناموزوں ذاتی حفظان صحت اور پرجوہ جگہوں پر رہائش پذیر ہونا شامل ہے۔

### انتظام

ایسے افراد کو، کہ جنہیں زخم کے باعث انفیکشن ہو گیا ہو، فوری طور پر ہبلتھ کیئر پیشہ ور فرد سے مشورہ حاصل کرنا چاہیے تاکہ انفیکشن کی درست طور پر تشخیص ہو سکے اور اس کا موثر علاج کیا جا سکے۔ پھوڑوں یا پھنسیوں کے لیے چیرے اور زہ کشی کی ضرورت پڑ سکتی ہے اور اگر مناسب ہو تو تو اینٹی بائیوٹکس بھی تجویز کی جا سکتی ہیں۔

### تحفظ

### ذاتی حوالے سے حفظان صحت کا خیال رکھیں

- ہاتھوں کی صفائی کثرت سے کریں، بالخصوص منہ، ناک یا آنکھوں کو چھونے قبل؛ عوامی تنصیبات جیسا کہ ہینڈ ریلز یا دروازے کی ناز کو چھونے کے بعد؛ یا جب کھانسنے اور چھینکنے کے بعد ہاتھ تنفسی رطوبات سے آلودہ ہوں۔

### (Urdu Version)

- ہاتھ کم از کم 20 سیکنڈوں کے لیے صابن اور پانی سے دھوائیں، پھر ایک قابل تلفی کاغذی تولیہ یا ہینڈ ڈرائر سے خشک کریں۔ اگر ہاتھ دھونے کی سہولیات دستیاب نہ ہوں، یا جب ہاتھ واضح طور پر گندے نہ ہوں، تو 70-80٪ الکوحل کی بنیاد کے حامل ہاتھ کا حفظان صحت ایک موثر متبادل ہے۔
- آلودہ اشیاء کو پکڑنے سے قبل دستاویز پہن لیں، اور بعدازاں ہاتھوں کو اچھی طرح دھو لیں۔
- اپنی ذاتی اشیاء جیسا کہ تولیے، کپڑے یا یونیفارمز، ریزروں اور ناخن تراشوں کی دوسروں کے ساتھ شراکت سے گریز کریں۔

### زخموں کی مناسب دیکھ بھال کا انتظام

- زخموں یا زخموں سے اخراج کردہ رطوبت سے اٹی اشیاء کو براہ راست چھونے سے گریز کریں۔
- متاثرہ جلد کو فوری طور پر صاف کریں اور اسے واٹر پروف چپ ڈار پٹیوں سے مناسب طور پر ڈھانپ لیں۔
- زخموں کو چھونے سے پہلے اور بعدازاں ہاتھوں کو دھو لیں۔
- اگر انفیکشن کی علامات بڑھ جائیں تو فوری طور پر معالج سے رابطہ کریں۔
- اگر آپ کا زخم کھلا ہوا ہو تو کھیل کود کے مقامات اور عوامی بیت الخلاؤں میں جانے سے اجتناب لیں۔

### اینٹی بائیوٹکس کا محفوظ استعمال

- اپنے معالج سے اینٹی بائیوٹکس طلب نہ کریں۔
- اینٹی بائیوٹکس لیتے ہوئے اپنے معالج کے مشورہ پر عمل کریں۔
- اینٹی بائیوٹکس لینا خود سے ترک نہ کریں چاہے آپ بہتر محسوس کر رہے ہوں۔
- کسی کی ترک کردہ اینٹی بائیوٹکس نہ لیں۔
- اپنی اینٹی بائیوٹکس کی دیگر کے ساتھ شراکت نہ کریں۔
- اینٹی بائیوٹکس لینے کے دوران ذاتی حفظان صحت کا خیال رکھیں تاکہ آپ خود کو محفوظ رکھ سکیں

اور بیکٹریا کے پھیلاؤ کو روک سکیں:

- ہاتھوں کی حفاظت کا کثرت سے اہتمام کریں۔
- خوب اچھی طرح پکا ہوا کھانا اور اہلی اشیاء کھائیں اور پئیں۔
- تمام زخموں کو انفیکشن سے بچائیں اور انہیں ڈھانپیں۔
- اگر آپ کو تنفسی علامات جیسا کہ کھانسی، چھینکیں، ہتی ناک یا خراب گلے کے مسائل ہوں تو جراحی ماسک پہن لیں۔
- ایسے کم سن بچے جن کو انفیکشن کی علامات محسوس ہوں، ان کے دیگر بچوں سے روابط کو کم سے کم کیا جانا چاہیے۔

### بہتر ماحولیاتی حفظان صحت برقرار رکھیں

- ماحول کو صاف رکھیں؛ عوامی مقامات جیسا کہ کھیلوں کے مراکز اور عوامی بیت الخلاؤں میں باقاعدگی سے دوبارہ قابل استعمال اشیاء کو جراثیم سے پاک کریں۔
- ایم آر ایس اے آلودہ گھریلو اشیاء کے ذریعے گھرانے کے دیگر ارکان میں بھی پھیل سکتا ہے۔ یہ اہم ہے کہ گھر کو صاف اور گرد سے پاک رکھا جائے۔ کثرت سے چھوئی جانے والی اشیاء (جیسا کہ ٹائلٹ سیٹ، ہاتھ روم)، بچوں کے کھلونوں اور بستر کی چادروں کو باقاعدگی سے (محلوی گھریلو بلیچ) سے صاف کرنا چاہیے اور جراثیم سے پاک کرنا چاہیے۔ بلیچ کے استعمال کے حوالے سے مزید معلومات کے لیے، براہ مہربانی درج ذیل ویب صفحہ کا وزٹ کریں۔

http://www.chp.gov.hk/files/pdf/the\_use\_of\_bleach.pdf

مرکز برائے تحفظ صحت کی ویب سائٹ: www.chp.gov.hk

24- گھنٹہ ہیلتھ ایجوکیشن ہاٹ لائن محکمہ صحت: 2833 0111

جون 2019 میں نظر ثانی کردہ